SEDE E UFFICI:
VIA BIBAN 56 (Z.I.)
31020 CARBONERA
TREVISO - ITALIA
TEL. ++39 0422 445363
FAX ++39 0422 398646
EMAIL = info@bpstecnologie.com

1312

LIBRETTO DI USO E MANUTENZIONE
GENERATORE DI ARIA CALDA PENSILI
MODELLO K20C – K30C – K40C – K60C
MODELLO K20EC – K30EC – K40EC – K60EC

FASCICOLO ALLEGATO ALLE ISTRUZIONI PER L’INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE DEL GENERATORE D’ARIA CALDA PENSILE A GAS MODELLO “K”,EQUIPAGGIATO CON VENTILATORE ELICOIDALE.
QUESTE ISTRUZIONI SONO VALIDE SOLO PER IL PAESE RIPORTATO SULLA TARGHETTA APPLICATA ALL’APPARECCHIO.

CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO			K20C K20EC	K30C K30EC	K40C K40EC	K60C K60EC
OMOLOGAZIONE NR.		**CE**	1312BP4186			
PORTATA TERMICA NOMINALE		kW	23	34	45	60
POTENZA TERMICA NOMINALE		kW	21.1	30.6	41	54.9
RENDIMENTO TERMICO		μ %	91.5	90.1	90.1	91.7
CONSUMO A + 15 °C	METANO G20	mc/h	2.43	3.6	4.76	6.34
	METANO G25.1	mc/h	2.57	3.85	5.26	7.25
	METANO G25	mc/h	2.83	4.18	5.54	7.39
	PROPANO G31	Kg/h	1.8	2.65	3.5	4.68
	BUTANO G30	Kg/h	1.65	2.46	3.25	4.35
ARIA TRATTATA	PORTATA A +20 °C	mc/h	1900	2800	3700	5800
	PRESSIONE STATICA UTILE	Pa	150	165	180	180
	SALTO TERMICO	°C	32	32	33	30
	LANCIO ARIA (rif. velocità aria 0,25 m/s)	m.	20,2	21,4	24,3	36,5
VENTILATORI ELICOIDALI		N.	1	1	2	2
		giri/1’	1400	900	1400	900
TENSIONE ELETTRICA			220 - 240 V/AC 50-60 Hz			
POTENZA ELETTRICA INSTALLATA		Watt	310	600	620	950
LIVELLO SONORO A 3 METRI IN INSTALLAZIONE TIPICA		db (A)	45	47	50	52
PESO	K-C		75	93	115	145
	K-EC	Kg.	80	98	124	152
GRADO DI PROTEZIONE	K-C		30	30	30	30
	K-EC	IP	33	33	33	33
VOLUME ARIA NECESSARIO ALLA COMBUSTIONE		mc/h	40	70	100	140
PORTATA MASSICA DEI FUMI		gr./ sec.	17	25	33	44

PAESE	**CATEGORIA**	**PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE mbar**			
		G 20	**G25**	**G30**	**G 31**
AT	$II_{2H}3B/P$	20		50	50
BE	$I_{2E(R)}/I3+$	20	25	28-30	37
CH	$II_{2H}3B/P$	20		50	50
CH	$II_{2H}3+$	20		28-30	37
CZ	$II_{2H}3B/P$	20		30	30
CZ	$II_{2H}3+$	20		28-30	37
CY	I3+			28-30	37
DE	$II_{2ELL}3B/P$	20	20	50	50
DK	$II_{2H}3B/P$	20		30	30
EE	$II_{2H}3B/P$	20		30	30
ES	$II_{2H}3+$	20		28-30	37
FI	$II_{2H}3B/P$	20		30	30
FR	$II_{2ER}3+$	20	25	28-30	37
GB	$II_{2H}3+$	20		28-30	37
GR	$II_{2H}3+$	20		28-30	37

PAESE	**CATEGORIA**	**PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE mbar**				
		G20	**G25**	**G25.1**	**G30**	**G31**
HU	$II_{2HS}3B/P$	25		25	50	50
IE	$II_{2H}3+$	20			28-30	37
IT	$II_{2H}3+$	20			28-30	37
LT	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
LU	I_{2E}	20				
LV	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
NL	$II_{2L}3B/P$		25		30	30
NO	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
MT	I3+				28-30	37
PT	$II_{2H}3+$	20			28-30	37
SE	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
SI	$II_{2H}3+$	20			28-30	37
SI	$II_{2H}3B/P$	20			30	30
SK	$II_{2H}3+$	20			28-30	37
SK	$II_{2H}3B/P$	20			30	30

PRESSIONE INIETTORI
- **G20 =** 12 mbar
- **G25 =** 12 mbar (GERMANIA-OLANDA)
- **G25 =** 18 mbar (FRANCIA-BELGIO)
- **G25.1 =** 13 mbar (UNGHERIA)
- **G30/31 =** Quella di alimentazione. Il regolatore di pressione va messo fuori servizio.

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI

DIMENSIONI	K20C	K30C
A	650	750
B	330	430
C	350	450
D	825	880
E	305	320
F	235	300
G	110	130

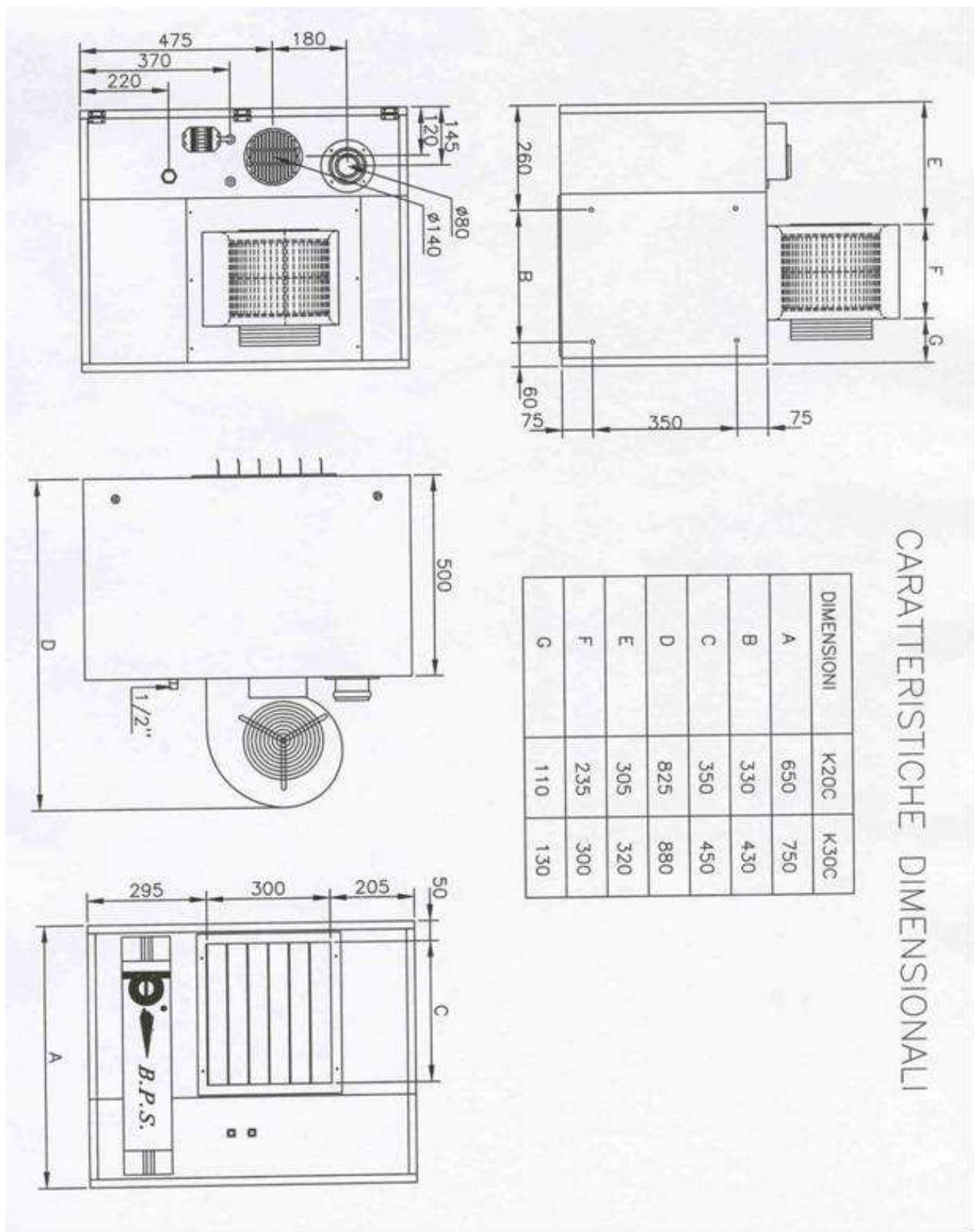



Fig.1

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI

DIMENSIONI	K40C	K60C
A	950	1150
B	295	345
C	50	110
D	650	750
E	825	880
F	220	240
G	370	420
H	475	550
I	180	210

DIMENSIONI	K40C	K60C
L	120	135
M	145	175
ØN	140	140
O	260	290
P	650	800
Q	265	250
R	235	300
S	140	145
T	75	95

Fig.2

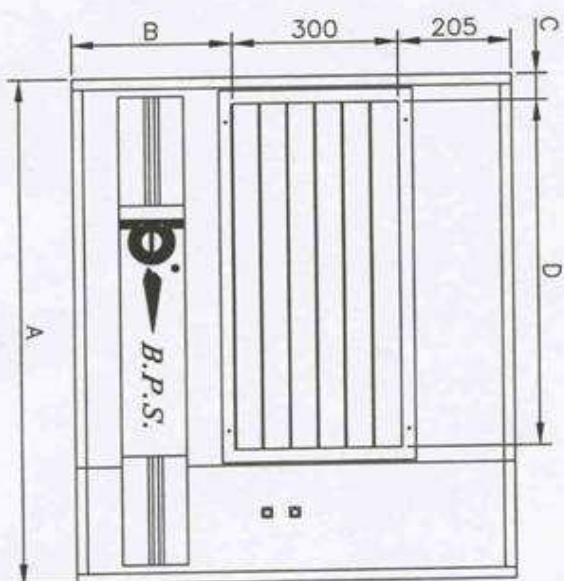
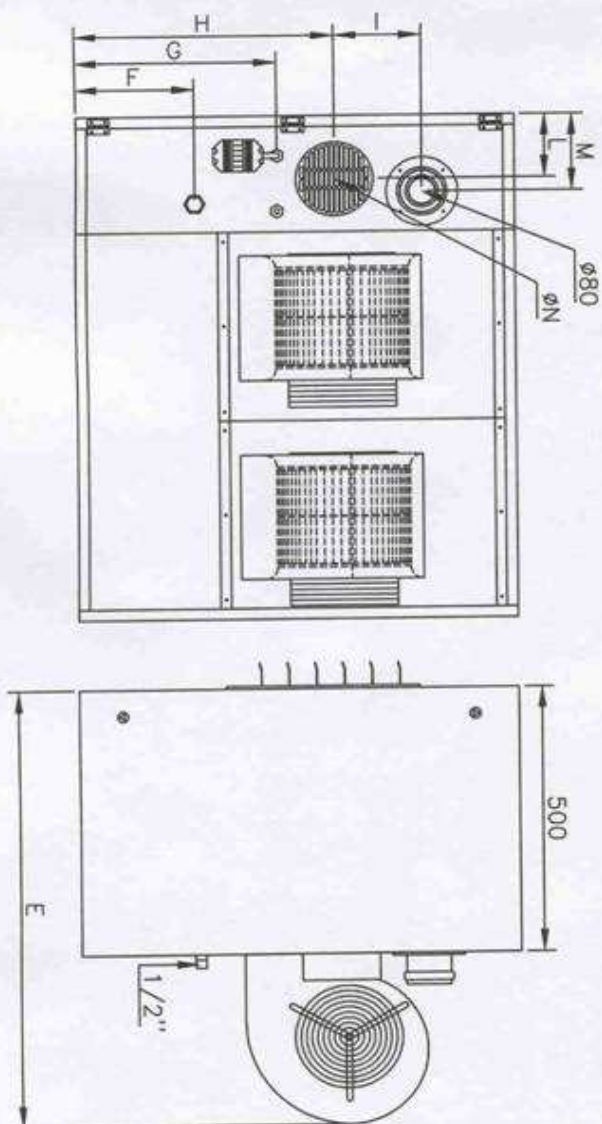
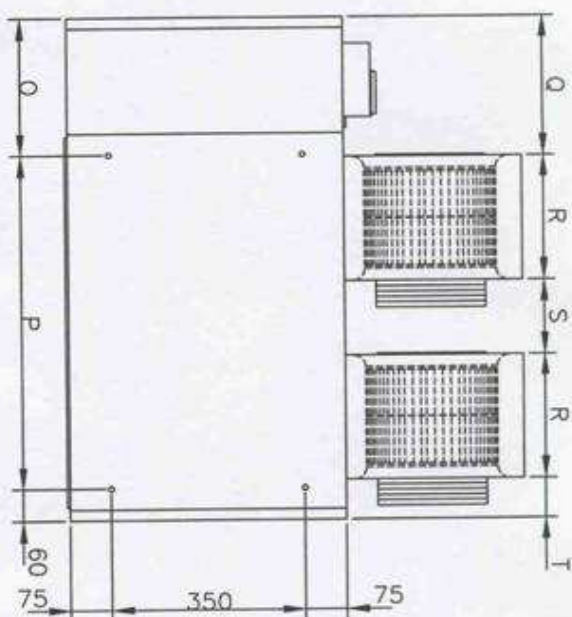
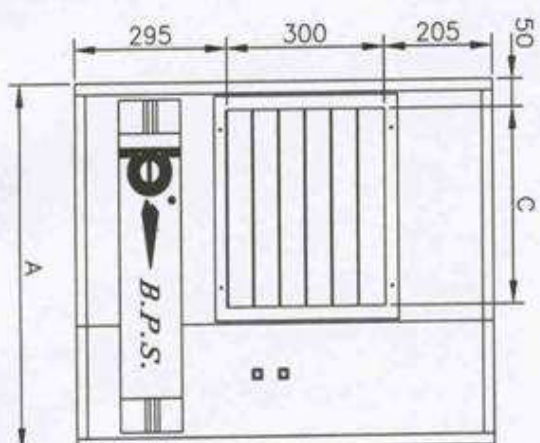
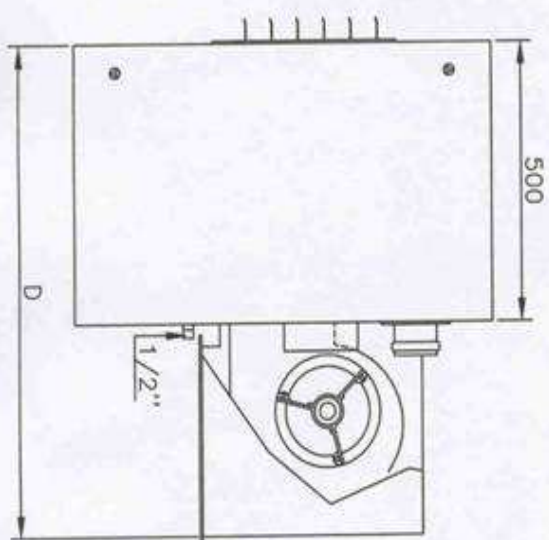
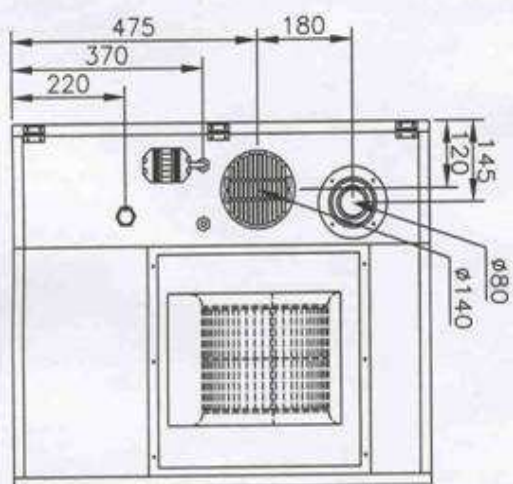
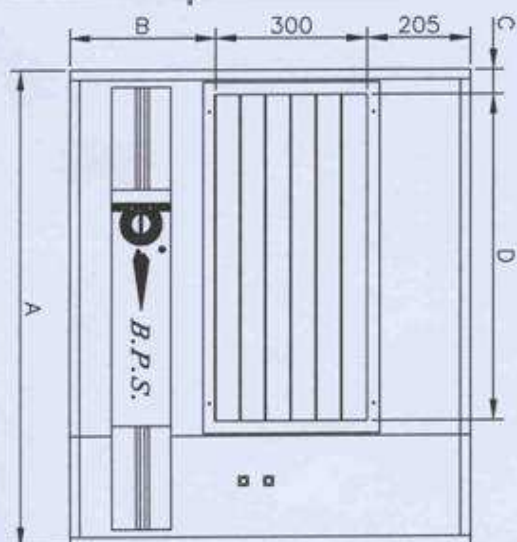
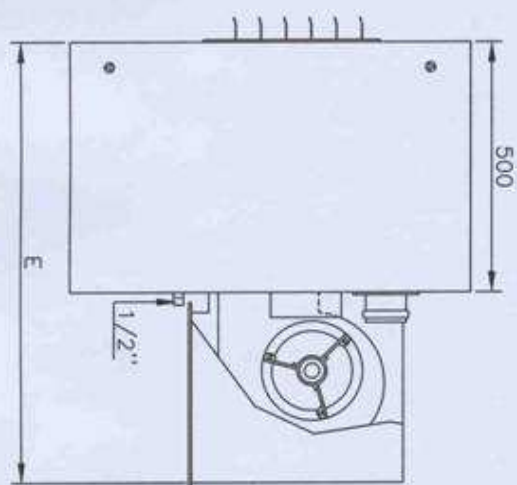
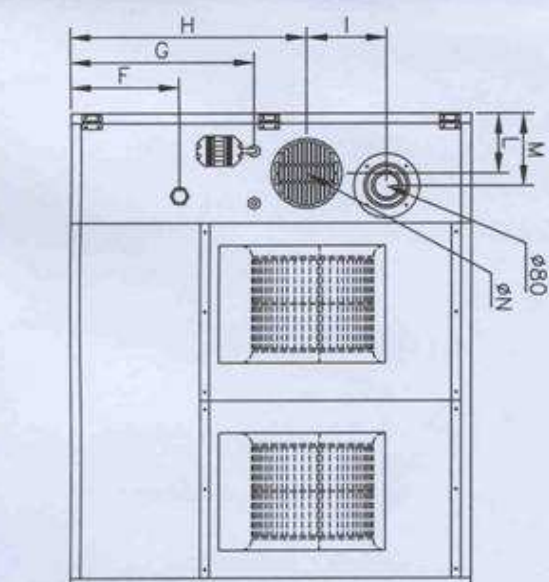
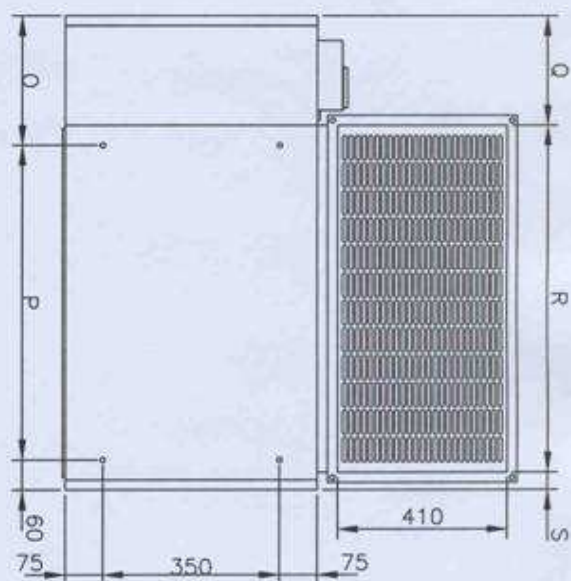
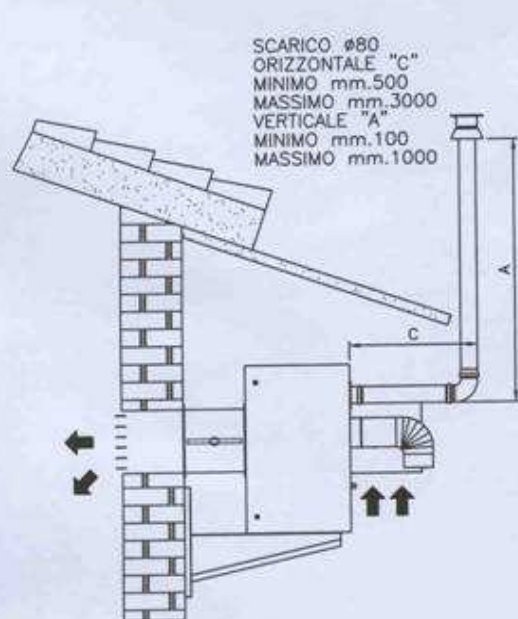
CARATTERISTICHE DIMENSIONALI

DIMENSIONI	K20EC	K30EC
A	650	750
B	330	430
C	350	450
D	950	950
E	220	270
F	410	450
G	20	70

Fig.3

CARATTERISTICHE DIMENSIONALI

DIMENSIONI	K40EC	K60EC
A	950	1150
B	295	345
C	50	110
D	650	750
E	950	950
F	220	240
G	370	420
H	475	550
I	180	210

DIMENSIONI	K40EC	K60EC
L	120	135
M	145	175
øN	140	140
O	260	290
P	650	800
Q	235	265
R	680	850
S	35	35

Fig.4

SCARICO ø80
ORIZZONTALE "C"
MINIMO mm.500
MASSIMO mm.3000
VERTICALE "A"
MINIMO mm.100
MASSIMO mm.1000
INSTALLAZIONE ALL'ESTERNO DELL'AMBIENTE DA RISCALDARE,CON CANALIZZAZIONE ARIA DI SOLA MANDATA.(modelli KEC)
SCARICO ø80
ORIZZONTALE "C"
MINIMO mm.500
MASSIMO mm.3000
VERTICALE "A"
MINIMO mm.100
MASSIMO mm.1000
INSTALLAZIONE ALL'ESTERNO DELL'AMBIENTE DA RISCALDARE,CON CANALIZZAZIONE SIA DELLA MANDATA ARIA CALDA CHE RIPRESA DELL'ARIA DI RICIRCOLO.(modelli KEC)
SCARICO ø80
ORIZZONTALE "A"
MINIMO mm.500
MASSIMO mm.4000
200
INSTALLAZIONE ALL'INTERNO DELL'AMBIENTE DA RISCALDARE CON CANALIZZAZIONE DELLA SOLA MANDATA PER UNA DISTRIBUZIONE UNIFORME DELL'ARIA CALDA.(modelli KC)
INSTALLAZIONE ALL'ESTERNO DELL'AMBIENTE DA RISCALDARE,CON CANALIZZAZIONE SIA DELLA MANDATA ARIA CALDA CHE RIPRESA DELL'ARIA DI RICIRCOLO E CON MISCELAZIONE D'ARIA ESTERNA.(modelli KEC)

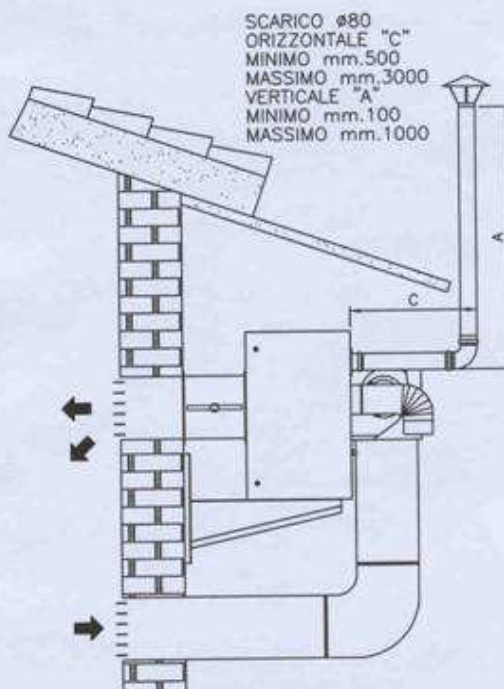
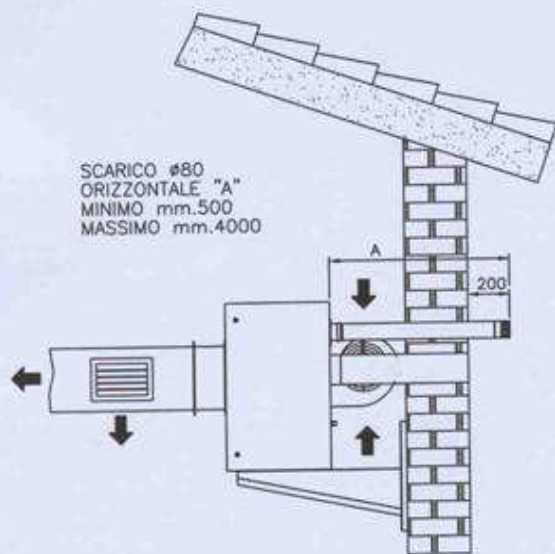
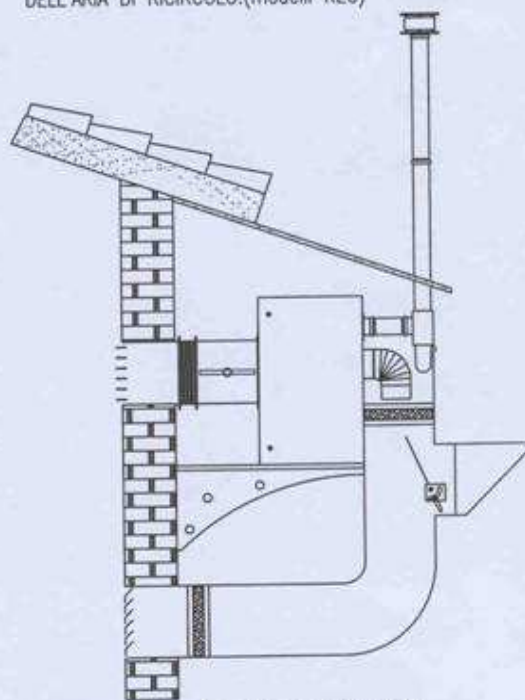



Fig.5

- Apparecchi indipendenti a convezione forzata equipaggiati di bruciatore atmosferico e ventilatore per il riscaldamento ambiente
- Questi apparecchi sono divisi in tre categorie secondo il sistema di installazione:
  Tipo "C_{12}" stagni rispetto al locale d'installazione; con condotti presa aria comburente e scarico prodotti della combustione sdoppiata con uscita a parete (fig.5);
  Tipo "C_{52}" stagni rispetto al locale d'installazione; con condotti presa aria comburente e scarico prodotti della combustione sdoppiati con uscita a tetto o in canna fumaria (fig.5);
  Tipo "B_{22}" con presa aria comburente dall'ambiente e scarico prodotti della combustione a tetto o in canna fumaria (fig.5).

RACCOMANDAZIONI

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, uso e manutenzione.
- L'installazione deve essere effettuata in ottemperanza alle vigenti normative del Paese di utilizzo, secondo le istruzioni del costruttore, da personale professionalmente qualificato, o dai Centri di Assistenza autorizzati dal costruttore. Un errata installazione può causare danni a persone o cose, per i quali il costruttore non è responsabile.
- Controllare l'imballo e l'integrità del contenuto. In caso di dubbi non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al fornitore.
- Non lasciare gli elementi dell'imballaggio a portata dei bambini in quanto fonti di pericolo.
- Tenere libere le griglie di aspirazione.
- In caso di guasto o cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione e chiedere l'intervento dell'installatore.
- Dal momento che si decide di non utilizzare più l'apparecchio, si dovranno rendere innocue quelle parti che potrebbero essere fonti di pericolo.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso di riscaldamento. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Assicurarsi che questo libretto accompagni sempre l'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene installato in ambienti con persone inabili e/o bambini, dovrà essere posizionato in modo che non sia di facile accesso. Assicurarsi che la porta accesso ai comandi interni sia sempre chiusa.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

VEDERE LIBRETTO ALLEGATO PENSILI SERIE **K**.
I modelli serie KC sono stati ideati per realizzare impianti canalizzati, l'installazione deve avvenire all'interno del locale da riscaldare o in centrale termica. GRADO DI PROTEZIONE **IP30**.
I modelli serie KEC sono stati progettati per essere installati all'aperto, il collegamento con l'ambiente da riscaldare deve avvenire per mezzo di canalizzazione. GRADO DI PROTEZIONE **IP33**.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI

VEDERE LIBRETTO ALLEGATO PENSILI SERIE **K**.

CARATTERISTICHE ACCESSORI A RICHIESTA

Per facilitare l'installazione dei generatori è prevista la fornitura dei seguenti accessori:
- Kit base di scarico fumi costituito da:
  - Un condotto in alluminio ∅ 80 lunghezza 1 metro;
  - Terminale antivento ∅ 80 omologato.
- Kit base di aspirazione aria comburente costituito da:
  - Un condotto in lamiera zincata ∅ 140 , lunghezza 1 metro;
  - Terminale di aspirazione.
- Kit base scarico a tetto costituito da:
  - Un condotto in alluminio verniciato ∅ 80, lunghezza 1,2 metri;
  - Terminale antivento∅ 80 omologato.
  - Cappellotto con tegola in piombo.
- Adattatore: in lamiera zincata, adatto ad adeguare il diametro del camino e dell'imbocco aria comburente esistente nel generatore ai vari diametri in vigore nei paesi europei secondo la normativa EN 303-3 del 1996.
- Mensole: costruite in acciaio stampato e verniciato con piastra di ancoraggio a parete.

Per i modelli KC vengono forniti i seguenti accessori:
•Serranda tagliafuoco omologata REI 120.
•Filtri in panno ad alta efficienza.
•Cassetto alloggiamento filtro in panno.
•Giunto antivibrante per inserimento su canalizzazioni.

NOTIZIE PER L'INSTALLATORE QUALIFICATO

INSTALLAZIONE ***: DEVE AVVENIRE NEL RISPETTO DELLE NORME VIGENTI.***
-SEGUIRE LE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL LIBRETTO PENSILI SERIE **K** ALLEGATO

NORME PER L'UTENTE

USO
Questo apparecchio è destinato al riscaldamento di edifici adibiti ad uso commerciale, artigianale, industriale, ricreativo, ecc.
I modelli serie KC sono stati ideati per realizzare impianti canalizzati, l’installazione deve avvenire all’interno del locale da riscaldare o in centrale termica. GRADO DI PROTEZIONE **IP30**.
I modelli serie KEC sono stati progettati per essere installati all’aperto, il collegamento con l’ambiente da riscaldare deve avvenire per mezzo di canalizzazione. GRADO DI PROTEZIONE **IP33** .

FUNZIONAMENTO
VEDERE LIBRETTO ALLEGATO PENSILI SERIE **K**.

ARRESTO O FERMATA MOMENTANEA
Per arrestare il funzionamento del generatore, agire esclusivamente sull'interruttore macchina o sul termostato ambiente.
N.B.: MAI TOGLIERE TENSIONE AD APPARECCHIO CALDO E VENTILATORE FUNZIONANTE.
dato che l'energia termica accumulata nello scambiatore può far intervenire il termostato"LIMIT" di sicurezza, con conseguente necessità di sblocco manuale. Inoltre tale operazione provoca dei surriscaldamenti dello scambiatore di calore.

VENTILAZIONE ESTIVA
VEDERE LIBRETTO ALLEGATO PENSILI SERIE **K**.

MESSA A RIPOSO A FINE STAGIONE
- Togliere la tensione all'apparecchio;
- Chiudere il rubinetto del gas.

ASSISTENZA
Potete richiedere l'intervento di un tecnico direttamente al Vostro rivenditore che vi fornirà l’indirizzo del servizio assistenza più vicino a voi.

IDENTIFICAZIONE COMPONENTI MOD.K20C – K30C

LEGENDA:

1-IMBOCCO SCARICO FUMI
2-IMBOCCO ASPIRAZIONE ARIA
3-PRESA ESTERNA COLLEGAMENTO ELETTRICO
4-ELETTROVALVOLA GAS
5-INIETTORE
6-ISOLANTE BRUCIATORE
7- ELETTRODI DI ACCENSIONE E DI RILEVAZIONE
8- BRUCIATORE ATMOSFERICO
9- VENTILATORE CENTRIFUGO
10-PORTINA ISPEZIONE E PULIZIA
11-CONVOGLIATORE
12- SERRATURA A CHIAVE
13-PULSANTE DI SBLOCCO
14-TERMOSTATO DI MASSIMA A RIARMO MANUALE
15-TERMOSTATO BRUCIATORE
16-TERMOSTATO VENTILATORE
17-MORSETTIERA CON FUSIBILE
18-APPARECCHIATURA
19-COLLEGAMENTO GAS ½”
20-ESTRATTORE FUMI
21-PRESSOSTATO ARIA
22-ISOLANTE TERMICO
23- BULBO “RESET”
24- BULBO “LIMIT”
25- BULBO “FAN”
26-SPIA FUNZIONAMENTO
27-SPIA BLOCCO
28-DEFLETTORI COMBUSTIONE
29-SCAMBIATORE

Fig.6

IDENTIFICAZIONE COMPONENTI MOD.K20EC – K30EC

LEGENDA:

1-IMBOCCO SCARICO FUMI
2-IMBOCCO ASPIRAZIONE ARIA
3-PRESA ESTERNA
COLLEGAMENTO ELETTRICO
4-ELETTROVALVOLA GAS
5-INIETTORE
6-ISOLANTE BRUCIATORE
7- ELETTRODI DI ACCENSIONE E
DI RILEVAZIONE
8- BRUCIATORE ATMOSFERICO
9- VENTILATORE CENTRIFUGO

10-PORTINA ISPEZIONE
E PULIZIA
11-CONVOGLIATORE
12- SERRATURA A CHIAVE
13-PULSANTE DI SBLOCCO
14-TERMOSTATO DI MASSIMA
A RIARMO MANUALE
15-TERMOSTATO BRUCIATORE
16-TERMOSTATO VENTILATORE
17-MORSETTIERA CON FUSIBILE
18-APPARECCHIATURA

19-COLLEGAMENTO GAS ½”
20-ESTRATTORE FUMI
21-PRESSOSTATO ARIA
22-ISOLANTE TERMICO
23- BULBO “RESET”
24- BULBO “LIMIT”
25- BULBO “FAN”
26-SPIA FUNZIONAMENTO
27-SPIA BLOCCO
28-DEFLETTORI COMBUSTIONE
29-SCAMBIATORE

Fig.7

IDENTIFICAZIONE COMPONENTI MOD.K40C – K60C

LEGENDA:

1-IMBOCCO SCARICO FUMI
2-IMBOCCO ASPIRAZIONE ARIA
3-PRESA ESTERNA COLLEGAMENTO ELETTRICO
4-ELETTROVALVOLA GAS
5-INIETTORE
6-ISOLANTE BRUCIATORE
7- ELETTRODI DI ACCENSIONE E DI RILEVAZIONE
8- BRUCIATORE ATMOSFERICO
9- VENTILATORE CENTRIFUGO
10-PORTINA ISPEZIONE E PULIZIA
11-CONVOGLIATORE
12- SERRATURA A CHIAVE
13-PULSANTE DI SBLOCCO
14-TERMOSTATO DI MASSIMA A RIARMO MANUALE
15-TERMOSTATO BRUCIATORE
16-TERMOSTATO VENTILATORE
17-MORSETTIERA CON FUSIBILE
18-APPARECCHIATURA
19-COLLEGAMENTO GAS ½”
20-ESTRATTORE FUMI
21-PRESSOSTATO ARIA
22-ISOLANTE TERMICO
23- BULBO “RESET”
24- BULBO “LIMIT”
25- BULBO “FAN”
26-SPIA FUNZIONAMENTO
27-SPIA BLOCCO
28-DEFLETTORI COMBUSTIONE
29-SCAMBIATORE

Fig.8

IDENTIFICAZIONE COMPONENTI MOD.K40EC – K60EC

LEGENDA:

1-IMBOCCO SCARICO FUMI
2-IMBOCCO ASPIRAZIONE ARIA
3-PRESA ESTERNA COLLEGAMENTO ELETTRICO
4-ELETTROVALVOLA GAS
5-INIETTORE
6-ISOLANTE BRUCIATORE
7- ELETTRODI DI ACCENSIONE E DI RILEVAZIONE
8- BRUCIATORE ATMOSFERICO
9- VENTILATORE CENTRIFUGO
10-PORTINA ISPEZIONE E PULIZIA
11-CONVOGLIATORE
12- SERRATURA A CHIAVE
13-PULSANTE DI SBLOCCO
14-TERMOSTATO DI MASSIMA A RIARMO MANUALE
15-TERMOSTATO BRUCIATORE
16-TERMOSTATO VENTILATORE
17-MORSETTIERA CON FUSIBILE
18-APPARECCHIATURA
19-COLLEGAMENTO GAS ½”
20-ESTRATTORE FUMI
21-PRESSOSTATO ARIA
22-ISOLANTE TERMICO
23- BULBO “RESET”
24- BULBO “LIMIT”
25- BULBO “FAN”
26-SPIA FUNZIONAMENTO
27-SPIA BLOCCO
28-DEFLETTORI COMBUSTIONE
29-SCAMBIATORE

Fig.9